

Novedades de este release

En la versión 7.0.1 Websense Web Security y Websense Web Filter han sido localizados en los siguientes idiomas:

- ◆ Francés
- ◆ Alemán
- ◆ Italiano
- ◆ Japonés
- ◆ Portugués
- ◆ Chino simplificado
- ◆ Español
- ◆ Chino tradicional

Los componentes localizados de la versión 7.0.1 incluyen la interfaz del usuario de Websense Manager (incluidos los informes de presentación e investigación), los tutoriales de primeros pasos para nuevos usuarios y para usuarios existentes, y el sistema de ayuda de Websense Manager.

Websense Manager

- ◆ Los administradores pueden usar una opción de la página de inicio de sesión para cambiar el idioma de Websense Manager. Este cambio afecta la sesión en curso únicamente. Una vez seleccionado un nuevo idioma, ciertas funciones se siguen mostrando en el idioma de la instalación. En la Knowledge Base de Websense (kb.websense.com) figura una lista completa de las funciones de Websense Manager que se muestran siempre en el idioma de instalación.

Informes

- ◆ En caso de que falle alguna vez un trabajo programado de informes de investigación, se indica error de estado del trabajo y en el siguiente horario programado se intenta realizar nuevamente el trabajo. En releases anteriores, el sistema intentaba realizar los trabajos 3 o más veces antes de indicar error. Se han eliminado los reintentos dado que en ocasiones causaban errores en otros trabajos programados.
- ◆ Ahora puede configurar los informes de investigación para ocultar la dirección IP de origen cada vez que se oculta el nombre de usuario. Para esto:
 1. Abra el archivo **wse.ini** en un editor de texto. (De forma predeterminada, este archivo se encuentra en C:\Program Files\Websense\webroot\Explorer).

2. Agregue la siguiente línea debajo del encabezado **[explorer]**:

```
encryptIP=1
```

3. Guarde y cierre el archivo.

Novedades de la versión 7.0

Interfaz en formato Web

Websense Manager tiene una nueva interfaz en formato Web. Muchas partes de la interfaz nueva son similares a las pantallas existentes de Websense Manager, de modo que los administradores actuales puedan adaptarse a los cambios de la manera más rápida y fácil posible. Se ha mejorado el aspecto y la presentación de la interfaz para mejorar el nivel de utilidad y se han cambiado ciertos nombres y términos para lograr mayor consistencia entre objetos similares. Cuando instala componentes de generación de informes de Websense en un sistema Windows, se muestra la configuración del software Websense, las funciones de administración y creación de políticas y las herramientas de generación de informes en una sola interfaz.

Nuevo panel de administración

Al instalar componentes de generación de informes de Websense en un sistema Windows, la nueva versión de Websense Manager incluye paneles fáciles de usar para ayudar a los administradores a revisar rápidamente la información crítica sobre el software Websense. Los paneles muestran datos sobre el estado del sistema, las estadísticas de seguridad y la actividad de Internet del día en curso (Estado > Hoy), y de los últimos 30 días (Estado > Historial).

Websense Real-Time Analyzer ya no está disponible.

Información centralizada de configuración y políticas

Ahora una nueva Policy Database contiene información de configuración global, políticas, filtros y clientes para toda la implementación del software Websense. En un entorno con varias instancias de Policy Server, esto elimina la necesidad de distribución de política central o distribución de configuración central ya que las instancias de Policy Server comparten la mayor parte de la información en forma automática. Sólo se continúa manteniendo por separado la información específica de una sola instancia de Policy Server. El nuevo Websense Policy Broker administra las solicitudes de otros componentes de software de Websense para la información almacenada en Policy Database.

Informes de presentación

Al instalar componentes de generación de informes en un sistema Windows, Websense Manager incluye una página de informes de presentación donde se pueden generar tablas y cuadros con formatos predefinidos. Esta herramienta reemplaza a Websense Reporter.

Puede seleccionar el formato de un informe, definir el rango de fechas y ejecutar el informe. También puede copiar el formato de un informe y editar el filtro para seleccionar usuarios, categorías, acciones y otros criterios específicos antes de ejecutarlo. La opción Programador le permite establecer un horario para ejecutar informes de presentación seleccionados, de forma única o en un ciclo repetitivo.

Informes de investigación

La herramienta de generación de informes de Websense Explorer ha sido integrada en Websense Manager y ahora se accede a través de la página Informes de investigación. Cree y programe informes de investigación flexibles sin necesidad de iniciar sesión por separado o abrir una ventana del navegador.

Los informes de investigación ahora requieren Apache HTTP Server, que se instala automáticamente con Websense Manager en Windows. Microsoft IIS ya no es compatible.

Compatibilidad con Log Database

Se ha actualizado la funcionalidad de Log Database de la versión 7 para admitir nuevas funciones de generación de informes, como los cuadros que se muestran en los nuevos paneles Hoy e Historial, y la nueva página Informes de presentación. En las actualizaciones de versiones anteriores, el instalador crea una nueva Log Database, que se utiliza para generar informes en estas páginas.

Puede usar la página Informes de investigación de la versión 7 para generar informes a partir de una Log Database de versión 6.3.x. Seleccione el enlace Opciones en la página Informes de investigación, deseleccione la casilla *Ver la base de datos de catálogo* y especifique la Log Database de versión 6.3.x para generar informes.

Websense Explorer para Linux

En la instalación de componentes de generación de informes en un servidor Windows, las funciones de generación de informes de Websense se incorporan directamente en la interfaz de Websense Manager.

Las empresas que prefieran ejecutar informes en un servidor Linux deben instalar Websense Explorer para Linux. Éste es un producto separado, con una interfaz y un instalador por separado. Consulte la *Guía del administrador de Websense Explorer para Linux* para obtener información sobre cómo instalar y usar este producto. Vea las *Notas del release de Websense Explorer para Linux* para obtener un resumen de cambios e información de último momento sobre el producto.

Herramienta de copia de respaldo y restauración

El software Websense ahora incluye la utilidad Websense Backup, una herramienta de línea de comandos que facilita la creación de copias de respaldo y restauración de la configuración de Websense. Puede programar la utilidad de respaldo para que se ejecute periódicamente en cada equipo que incluya componentes Websense. En caso de que se produzca una falla grave del sistema, ejecute la utilidad en modo de restauración para revertir el estado a la última configuración válida.

Inicios de sesión de administradores simultáneos

Se ha mejorado en gran manera la función de administración delegada para permitir múltiples inicios de sesión de administradores simultáneos.

- ◆ En este caso, múltiples administradores delegados **en diferentes roles** pueden iniciar sesión al mismo tiempo para administrar políticas para sus clientes.
- ◆ Múltiples administradores **en el mismo rol** pueden iniciar sesión simultáneamente para ejecutar informes en sus clientes.

Ampliación de las herramientas de filtrado para administradores delegados

En este release los administradores delegados pueden crear filtros de acceso limitado, categorías personalizadas, URL personalizadas y palabras clave para usar en el filtrado de sus clientes administrados. Ahora estos componentes son completamente específicos de cada rol. Las categorías personalizadas creadas en un rol no pueden ser vistas por administradores en otros roles, y no afectan el filtrado de clientes administrados por otros roles.

Sólo es posible bloquear y fijar las categorías de la Master Database en la fijación de filtro. Las categorías personalizadas no aparecen en el árbol de categorías de fijación de filtro.

Autenticación selectiva

En las versiones anteriores del software Websense los administradores debían configurar métodos de identificación de usuarios a nivel global. La versión 7 introduce la autenticación selectiva, que le permite identificar equipos específicos que usen métodos de identificación distintos del resto de la red. Por ejemplo, si su red está configurada para identificar usuarios en forma transparente (a través de un producto de integración o un agente de identificación transparente de Websense), podría especificar ciertos equipos (como terminales públicas) en las que el usuario no se identifica nunca; y otros equipos (como aquellos compartidos por personal médico en un hospital) que requieran que el usuario inicie sesión siempre antes de acceder a Internet.

Consejos de funcionamiento

Para mejorar su experiencia con Websense Manager:

- ◆ Aproveche los tutoriales de primeros pasos disponibles al iniciar Websense Manager. También puede acceder a estos tutoriales desde el menú de **Ayuda**.
 - Si ésta es su primera experiencia con el software de filtrado de Websense, use el tutorial de primeros pasos para nuevos usuarios para aprender sobre la configuración básica, la creación de políticas de filtrado y la generación de informes.
 - Si ya ha usado versiones anteriores del software de filtrado de Websense, el tutorial de primeros pasos para usuarios existentes le brindará orientación sobre el nuevo Websense Manager de formato Web y la nueva terminología del producto.
- ◆ Desactive todas las funciones de bloqueo de elementos emergentes del navegador.
- ◆ Instale o acepte de forma permanente el certificado de seguridad de Websense la primera vez que inicie Websense Manager. Encontrará instrucciones en la Knowledge Base (kb.websense.com).
- ◆ Evite usar los botones Back (Atrás) y Refresh (Actualizar) del navegador. Prefiera las rutas de navegación en la parte superior de la página o los paneles de navegación a la derecha e izquierda.
- ◆ Cuando haya ingresado su clave de suscripción, ejecute las tareas de configuración del sistema en las páginas Configuración mientras se descarga la Master Database. Una vez finalizada la descarga, cierre sesión e inicie sesión nuevamente antes de acceder a cualquier función de administración de políticas.
- ◆ **Haga clic en Aceptar en la parte inferior de cada página de Websense Manager para guardar en caché los cambios realizados en la página.**

En algunas instancias, cuando realiza tareas secundarias debe hacer clic en Aceptar en la página secundaria y, a continuación, en Aceptar de nuevo en la página principal para guardar los

cambios en caché. Asegúrese de que se muestre el mensaje “Los cambios se han guardado en caché”.

- ◆ Haga clic en **Guardar todo** (en la parte superior del panel de acceso directo sobre la derecha) para implementar los cambios guardados en caché.

Es posible que la actualización de los cambios en todos los componentes de Websense demore hasta 30 segundos.

Para mejorar su experiencia con las herramientas de generación de informes de Websense (Windows):

- ◆ Para crear un nuevo informe de presentación, primero debe copiar un informe existente y, a continuación, editar el filtro del informe copiado.
- ◆ Si instala Websense Manager en un equipo con Windows y luego instala Log Server, reinicie manualmente el servicio **ApacheTomcatWebsense** en el equipo con Websense Manager. De este modo asegura que todos los datos de informes aparezcan en Websense Manager y que se guarden debidamente las tareas programadas en Log Database.

Problemas registrados

Actualización

- ◆ Si desea conservar los datos de registro de auditoría existentes, exporte el registro de auditoría antes de actualizar.
- ◆ Si actualiza la versión 6.x a la versión 7.x, el tamaño del archivo de configuración de Policy Server (config.xml) existente influye en la cantidad de tiempo necesario para realizar la actualización. Cuanto más grande sea el archivo, más demorará el proceso. No interrumpa el proceso de actualización a menos que así lo indiquen los representantes de Soporte técnico de Websense.
- ◆ En las actualizaciones de la versión 6.x, el software de Websense elimina la Master Database existente. Durante un breve lapso el filtrado se realiza con una base de datos parcial, de menor tamaño, que posiblemente no incluya todas las definiciones de protocolos de Websense. Una vez completada la instalación y la descarga completa de la Master Database, se asigna una acción predeterminada (opción de filtrado) a todos los protocolos no incluidos en la base de datos de la instalación inicial. Verifique dos veces las series de protocolos existentes para asegurarse de que se asigne la acción correcta a cada protocolo.
- ◆ Después de una actualización de la versión 6.x, a los protocolos del grupo Tráfico malicioso que no se pueden bloquear (gusanos de transmisión por correo electrónico y otros) se les aplica la acción de bloqueo en filtros existentes. Esto es un error de visualización que no influye en la manera en que se filtran los protocolos.

Instalación (general)

El instalador de Websense ya no incluye una opción de reparación. Para resolver un problema con un componente, primero desinstale el componente y, a continuación, vuelva a instalarlo. Consulte la *Guía de instalación* para obtener instrucciones.

Websense Manager (general)

- ◆ Es posible que la página de inicio de sesión de Websense Manager se muestre en inglés después de instalar una versión localizada del software Websense. Reinicie el servicio ApacheTomcatWebsense en el equipo de Websense Manager para corregir este problema. Tenga en cuenta que esto afecta a la página de inicio de sesión únicamente, y no otras páginas de Websense Manager.
- ◆ Si recibe un mensaje emergente de confirmación, asegúrese de responder (haga clic en Aceptar o Cancelar) en un plazo de 1 minuto. Si ignora el mensaje emergente de confirmación durante más de un minuto, se cierra la sesión en Websense Manager y se pierden todos los cambios pendientes.
- ◆ Al hacer clic en Ver cambios pendientes se muestra una lista resumida de los cambios guardados en caché. Si ha guardado en caché los cambios de una página compleja (particularmente, en Configuración) que cubre múltiples áreas funcionales, es posible que se muestren todas las áreas funcionales de la página, aunque sólo una haya sido modificada. De forma similar, los cambios guardados en caché de algunas páginas (particularmente, en Administración de políticas) pueden mostrar una sola entrada que incluya múltiples áreas funcionales.
- ◆ Si usa el panel de acceso directo de la derecha para utilizar un elemento de la lista de Tareas comunes, es posible que el panel de navegación de la izquierda no se actualice correctamente, aunque se muestre la página prevista en el panel de contenido.
- ◆ Si un administrador inicia sesión en Websense Manager y realiza tareas de administración de políticas cuando se reinicia el equipo de Websense Manager, es posible que ese administrador no pueda volver a iniciar sesión durante un plazo de 30 minutos.

Administración de políticas

- ◆ Durante el proceso de actualización de la versión 6.3.x, es posible que algunas políticas no se recreen correctamente. Si tiene una política que implementa una serie de categorías o serie de protocolos cuyo nombre cambió cuando ya había sido asignada a la política, el proceso de actualización no puede mantener la conexión entre la política y la serie de categorías o protocolos. En Websense Manager actualizado aparece un filtro de categorías o protocolos con el nombre correcto pero se modifica la política para que implemente el filtro de categorías o protocolos predeterminado. Junto al nombre de cualquier política que haya sido editada de esta manera aparece un mensaje indicando que debe revisarla. Edite la política para implementar el filtro de categorías o protocolos correcto.
- ◆ Cuando agrega clientes del directorio (usuarios, grupos, dominios o unidades de la empresa) a Websense Manager, no se admiten nombres de dominios o unidades de la empresa que incluyan una barra (“/”).
- ◆ Al agregar categorías o protocolos a Websense Master Database, se les asigna una acción predeterminada (como permitir o bloquear) en todos los filtros de categorías y protocolos. Esto puede generar bloqueos de categorías o protocolos en filtros Sólo supervisar. Para garantizar que los filtros Sólo supervisar continúen monitoreando sin bloquear, edite la acción para las categorías y protocolos nuevos según corresponda. Configure las alertas del sistema para recibir notificaciones cuando se agreguen o quiten categorías y protocolos de la Master Database.

Informes

- ◆ Al actualizar un entorno que incluye Websense Explorer no se conservan los informes favoritos existentes. Deberá recrear manualmente sus informes favoritos en la página Informes de investigación en Websense Manager.

- ◆ Si el servicio ApacheTomcatWebsense no puede conectarse a Log Database (por ejemplo, porque la instalación de Websense Manager es anterior a la de Log Server), se conservan los trabajos programados en la memoria. Si se reinicia el servicio (o se reinicia el equipo de Websense Manager), se pierden todos los trabajos programados guardados en la memoria local. Si recientemente instaló la versión 7 y tiene previsto crear una gran cantidad de trabajos programados, recomendamos primero reiniciar el servicio ApacheTomcatWebsense.
- ◆ No intente omitir fichas en la página Informes de presentación > Modificar filtro de informes. Si edita un filtro de informes y cambia sólo una ficha y luego omite hasta Confirmar, es posible que no pueda guardar el filtro o generar el informe. Para guardar el filtro de informes y generar el informe, complete cada ficha en el orden establecido, utilizando el botón Siguiente para moverse de una ficha a otra. Verifique que aparezca el nombre del informe en la ficha Confirmar.
- ◆ Use los filtros de informes para limitar la cantidad de datos incluidos en cada informe, o programe informes de mayor tamaño en lugar de tratar de ejecutarlos de manera interactiva. Si ejecuta un informe de presentación que incluye una cantidad significativa de datos desde Websense Manager, la interfaz aparecerá congelada mientras se genera el informe.
- ◆ La página Configuración > Inicio de sesión es específicamente para configurar el servicio de directorio utilizado para autenticar a personas que inician sesión en Websense Manager para fines administrativos. A pesar de las indicaciones de la página, este directorio no se utiliza para autenticar a personas que inician sesión para realizar informes propios.
- ◆ Si instala Websense Web Filter y más adelante actualiza su suscripción a Websense Web Security, la clase Riesgo de seguridad no se actualiza automáticamente con las categorías de Seguridad recién habilitadas. Este problema se corrige después de la siguiente descarga completa de la base de datos. Si ha iniciado sesión en Websense Manager durante la descarga, cierre la sesión e inicie sesión nuevamente para ver el cambio en la página Configuración > Clases de riesgo.

Páginas de bloqueo

Cuando un usuario solicita un sitio FTP bloqueado vía Microsoft Internet Explorer, el navegador muestra el código fuente HTML para la página de bloqueo, en lugar de la página de bloqueo real. Recomendamos informar a los usuarios sobre este tema para evitar confusiones.

Administración delegada

- ◆ En ciertas circunstancias puede parecer que los administradores delegados pueden cambiar la acción aplicada a categorías o protocolos bloqueados y fijados por el superadministrador. Tales cambios no se guardan ni aplican a los clientes administrados por el administrador delegado. Se conservan los valores de fijación de filtro.
- ◆ Si utiliza administración delegada y permite que los administradores inicien sesión en Websense Manager con su cuenta de red, evite usar nombres de cuenta de administrador que incluyan puntos y comas, dos puntos o caracteres especiales similares.
- ◆ Evite crear roles de administración delegada mientras se realiza la primera descarga inicial de la Master Database. Como la Master Database crea varias categorías y protocolos durante la descarga inicial, no es posible crear correctamente roles de administración delegada.

Asistencia adicional

La información técnica sobre los productos de software y servicios Websense está disponible las 24 horas del día en:

www.websense.com/support/

- ◆ información de release más reciente
- ◆ Knowledge Base de Websense localizable
- ◆ tutoriales prácticos
- ◆ documentos de productos
- ◆ consejos
- ◆ respuestas a preguntas frecuentes
- ◆ documentos técnicos detallados

Para otras preguntas, haga clic en la ficha **Contactar con soporte técnico** en la parte superior de la página y complete el formulario de soporte en línea.

Si su problema es urgente, llame a una de las oficinas que se enumeran a continuación. Será derivado al primer técnico que esté disponible, que con gusto lo atenderá.

Ubicación	Información de contacto
Norteamérica	+1 858-458-2940
Francia	Póngase en contacto con su distribuidor de Websense. Si no puede localizarlo, llame al +33 (0) 1 57 32 32 27
Alemania	Póngase en contacto con su distribuidor de Websense. Si no puede localizarlo, llame al +49 (0) 69 51 70 93 47
Reino Unido	Póngase en contacto con su distribuidor de Websense. Si no puede localizarlo, llame al +44 (0) 20 3024 4401
Resto de Europa	Póngase en contacto con su distribuidor de Websense. Si no puede localizarlo, llame al +44 (0) 20 3024 4401
Oriente Medio	Póngase en contacto con su distribuidor de Websense. Si no puede localizarlo, llame al +44 (0) 20 3024 4401
África	Póngase en contacto con su distribuidor de Websense. Si no puede localizarlo, llame al +44 (0) 20 3024 4401
Australia/ Nueva Zelanda	Póngase en contacto con su distribuidor de Websense. Si no puede localizarlo, llame al 1-800-881-011, código de acceso 800-542-8609
Asia	Póngase en contacto con su distribuidor de Websense. Si no puede localizarlo, llame al +86 (10) 5884-4200
América Latina y Caribe	Póngase en contacto con su distribuidor de Websense.

Aviso de software de terceros

Websense, Inc. proporciona soluciones de software que se integran a su entorno actual. En los entornos complejos comunes del mercado actual, esto abarca interacciones con una variedad de productos de software de terceros. En algunos casos, Websense, Inc. no realiza ningún esfuerzo por simplificar la adquisición de este software de terceros. No obstante, debe obtener cualquier actualización y mejora de esos productos directamente del proveedor tercero.

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el Soporte técnico de Websense para obtener más información.

Contrato de suscripción

El siguiente contrato describe los términos y condiciones conforme a los cuales WEBSense le ofrece a usted una suscripción para usar el software y base(s) de datos. Haciendo clic en el botón "Acepto" a continuación o usando el software WEBSense o cualquier base de datos de WEBSense, **USTED RECONOCE QUE HA LEÍDO EL PRESENTE CONTRATO Y LO ENTIENDE, Y ACUERDA OBLIGARSE POR LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL MISMO.**

1. Suscripción

Websense, Inc., ubicado en 10240 Sorrento Valley Road, San Diego, CA 92121 ("WEBSense"), por el presente le proporciona a Usted ("Usted" o "Su") ciertos servicios de suscripción (la "Suscripción") de conformidad con lo previsto en el presente Contrato. Como parte de la Suscripción no transferible, ciertas aplicaciones del software de propiedad de WEBSense (el "Software"), la o las base(s) de datos de propiedad de WEBSense de direcciones URL, aplicaciones y otra información valiosa (la o las "Base(s) de Datos"), cambios en el contenido de la o las Base(s) de Datos (las "Actualizaciones de Base de Datos") y ciertas modificaciones o cambios del Software (las "Actualizaciones del Software"), conjuntamente con la documentación correspondiente (colectivamente, los "Productos"), se pondrán a disposición de Usted en forma periódica conforme a lo establecido a continuación. Para fines aclaratorios, el término "Software" incluirá las Actualizaciones del Software, y el término "Base(s) de Datos" incluirá las Actualizaciones de Base de Datos.

2. Clave de Evaluación

Si Usted ha recibido un código de acceso provisional en forma alfanumérica cifrada (la "Clave de Evaluación") como un posible suscriptor para propósitos de evaluación, Usted debe usarla estrictamente para Su propio uso interno al evaluar el rendimiento de los Productos para facilitar Su decisión de suscribir. La Clave de Evaluación le permitirá a Usted acceder ciertas Bases de Datos usando cierto Software por un período máximo de 30 (treinta) días de conformidad con los términos y condiciones proporcionados en la misma. Transcurrido el período de 30 (treinta) días de evaluación, (i) el Contrato se dará por terminado y Usted debe devolver o destruir todos los Productos en Su posesión, ya sea en servidores, computadoras, aparatos y dispositivos electrónicos, medios de almacenamiento o aquellos ubicados en otros lugares, o (ii) Usted debe convertir dicho uso limitado de evaluación en una Suscripción mediante el pago del honorario de Suscripción correspondiente (el "Honorario de Suscripción") por un código de acceso de Suscripción en forma alfanumérica cifrada (la "Clave de Suscripción") a cambio del pago de honorarios.

3. Clave de Suscripción

Una vez que de mutuo acuerdo las partes convengan en los términos de un compromiso de compra (el "Pedido"), WEBSense proporcionará a Usted una Clave de Suscripción que le permitirá acceder a ciertas Bases de Datos y usar el Software de conformidad con los términos y condiciones establecidos en el presente Contrato. Usted podrá descargar el Software del sitio web de WEBSense ubicado en: <http://www.websense.com> o transferirlo a Su servidor de un disco compacto, disquete, cinta u otros medios proporcionados por WEBSense. Usted podrá usar el Software para acceder ciertas Bases de Datos únicamente en un determinado servidor, en y para Sus propias operaciones comerciales o en las de Sus subsidiarias o filiales para fines internos. Se podrá reubicar o transferir la Clave de Suscripción para poder operarla en otro servidor de Usted dentro de otra de Sus ubicaciones.

4. Honorario de Suscripción

Su pago del Honorario de Suscripción le da a Usted el derecho a acceder a la o las Base(s) de Datos pedidas en función del número de Asientos que el Honorario de Suscripción cubre por la duración del plazo de vigencia de la Suscripción. Se entiende por "Asiento" cada computadora, aparato o dispositivo electrónico que se autoriza para acceder o usar la o las Base(s) de Datos, ya sea o no a través de, o conjuntamente con, un servidor. La cantidad debida se establecerá en el Pedido y se facturará mediante la emisión de una factura de WEBSense o de uno de sus revendedores autorizados (los "Revendedores"). SU USO PODRÁ EXCEDER DEL NÚMERO DE ASIENTOS ÚNICAMENTE CON EL PAGO DE HONORARIOS DE SUSCRIPCIÓN ADICIONALES PARA ASIENTOS ADICIONALES. WEBSense podrá inspeccionar Su uso de los Productos en sitio durante las horas hábiles ordinarias, previa notificación razonable o a distancia, en cualquier momento. Se facturará y requerirá a Usted que pague por cualesquier Asientos que no fueron suscritos previamente por Usted. En caso que cualquier factura no se pague por Usted dentro de 30 (treinta) días siguientes a la recepción de dicha factura, WEBSense le podrá cobrar un recargo por pagos atrasados en un monto igual a la tasa de dos por ciento (2%) mensual, o el monto más alto permitido de conformidad con la ley aplicable, lo que sea menor, sobre cualquier saldo insoluto que no se pague. Todos y cualesquier honorarios especificados en el presente Contrato excluyen los impuestos sobre las ventas, impuestos de uso, impuestos sobre los bienes, impuestos de valor agregado, retención por cualquier impuesto u otros impuestos, derechos y cargos, en relación con los derechos otorgados por el presente Contrato, los Productos proporcionados o los servicios prestados de conformidad con el presente Contrato (los "Impuestos"). Cualquiera de dichos Impuestos serán la responsabilidad exclusiva de Usted y serán facturados a y pagados por Usted. Esta Sección 4 no se aplicará a los Impuestos derivados de la renta neta o impuestos de nómina de WEBSense.

5. Plazo/Renovaciones del Plazo

Según se utiliza en el presente Contrato, el "Plazo" significa el plazo inicial de Suscripción y cualesquier plazo(s) posterior(es) de renovación de la Suscripción. El Plazo Inicial de la Suscripción se establece en el Pedido. Usted debe pagar Honorarios de Suscripción anuales adicionales antes de la fecha de expiración del Plazo entonces en vigor para tener el acceso ininterrumpido a la o las Base(s) de Datos por un Plazo de renovación.

6. Actualizaciones de Base de Datos y Actualizaciones del Software

WEBSense periódicamente realiza las Actualizaciones de Base de Datos y Actualizaciones del Software. Su Suscripción le da a Usted el derecho a notificar a WEBSense para descargar las Actualizaciones de Base de Datos a Su servidor designado de conformidad con Sus instrucciones razonables. WEBSense podrá requerir que Usted instale las Actualizaciones del Software hasta e incluyendo la versión más reciente. Las Actualizaciones de Base de Datos y las Actualizaciones del Software se proporcionarán a Usted únicamente si Usted ha pagado el Honorario de Suscripción apropiado para Sus Asientos. Usted podrá, a Su sola discreción, proporcionar a WEBSense en forma manual, o utilizando la tecnología automatizada del software de propiedad de WEBSense, Webcatcher™, las direcciones URL que Usted pudiera haber accedido o intentado acceder, para que WEBSense las analice y clasifique e incluya en las Bases de Datos. En caso que Usted elija habilitar la Webcatcher™, WEBSense no otorga ninguna aseveración sobre la legalidad del monitoreo en cualquier jurisdicción específica, y Usted será responsable, y WEBSense no tendrá ninguna responsabilidad por la determinación que dicho uso propuesto de los Productos cumpla con las leyes aplicables.

7. Opción de No Recibir Correos Electrónicos ("Opt-Out")

Websense periódicamente podrá enviarle a Usted, por correo electrónico, mensajes de carácter informativo, publicitario o técnico. Usted podrá optar para no recibir dichos mensajes ("opt-out") mediante el envío de un correo electrónico a: optoutlegal@websense.com en el que Usted solicita la opción de no recibir dichos correos electrónicos. Usted reconoce y acuerda que, al enviar dicho correo electrónico y optar para no recibir dichos mensajes por correo electrónico ("opting-out"), Usted no recibirá correos electrónicos que contengan mensajes sobre las actualizaciones y mejoras correspondientes a los Productos Websense.

8. Grupos de Primera y Módulos de Aplicación

WEBSENSE podrá ofrecer ciertos servicios de suscripción mejorados, incluyendo pero no limitados a servicios de suscripción que permitan a Usted utilizar módulos de aplicación complementarios (“*add-ons*”). Las partes podrán acordar, conforme a un Pedido, que WEBSENSE le proporcione a Usted los servicios de suscripción mejorados. WEBSENSE podrá proporcionarle los servicios de suscripción mejorados únicamente si Usted ha pagado el Honorario de Suscripción apropiado para Sus Asientos utilizando los servicios de suscripción mejorados. En relación con ciertos servicios de suscripción mejorados, a fin de obtener el beneficio total de los servicios de suscripción mejorados, Usted tendrá el derecho a instalar cierto Software señalado en un Pedido en computadoras individuales, aparatos o dispositivos electrónicos, en vez de solamente en Su servidor. Si la Suscripción incluye el o los módulos(s) de aplicación apropiado(s), Usted podrá, a Su exclusiva discreción, proporcionar a WEBSENSE, en forma manual, o utilizando la tecnología automatizada del software de propiedad de WEBSENSE, AppCatcher™, los nombres de las aplicaciones que Usted pudiera haber accedido o intentado acceder, para que WEBSENSE las analice y clasifique e incluya en las Bases de Datos. En caso que Usted elija habilitar el AppCatcher™, WEBSENSE no otorga ninguna aseveración sobre la legalidad del monitoreo en cualquier jurisdicción específica, y Usted será responsable para con las partes por la determinación que dicho uso propuesto de los Productos cumpla con las leyes aplicables.

9. Política de Uso

Usted asevera y garantiza que: (i) Usted tomará todas las medidas apropiadas para evitar la violación de cualesquier derechos sobre la privacidad de personas individuales en relación con Su uso de los Productos; (ii) Usted proporcionará aviso por escrito a todos los usuarios de los Productos que el uso por dichas personas de Sus computadoras, aparatos y dispositivos electrónicos podrán ser monitoreados, según sea conveniente; (iii) cuando Usted someta a WEBSENSE cualquier dato de uso del web o de una aplicación, Usted lo hará sin que ninguna información identifique a alguna persona individual en específico que haya intentado acceder o realmente haya accedido a una dirección URL o aplicación específica, o cualquier otro dato que pueda identificar a cualquier usuario específico; y (iv) Usted tomará medidas apropiadas para mantener en secreto todos los datos de monitoreo, y usarlos únicamente para propósitos de gestión interna del sistema computerizado, y (v) el Producto no se usará para filtrar, seleccionar, administrar o censurar el contenido de la Internet para los consumidores sin obtener su autorización.

10. Garantía Limitada

WEBSENSE garantiza que los Productos funcionarán substancialmente de conformidad con la documentación publicada de WEBSENSE en vigor en el momento de que se trate, bajo el uso normal durante el Plazo. No obstante la oración anterior, WEBSENSE no garantiza que: (i) los Productos serán libres de defectos; (ii) los Productos cumplirán con todos Sus requisitos; (iii) los Productos serán usados sin interrupción o error; (iv) los Productos siempre bloquearán el acceso a las direcciones y aplicaciones contenidas en las Bases de Datos; (v) las Bases de Datos contendrán cada una de las direcciones URL o aplicaciones previstas que posiblemente deban bloquearse; o (vi) las direcciones y aplicaciones contenidas en las Bases de Datos serán clasificadas en forma apropiada.

WEBSENSE usará todos los esfuerzos razonables para corregir cualquier disconformidad importante de los Productos que Usted informe a WEBSENSE, que WEBSENSE pueda identificar y confirmar razonablemente. WEBSENSE o su representante acuerda reparar o reemplazar cualquiera de dichos Productos disconformes o defectuosos. Usted reconoce que lo previsto en este párrafo establece Su reparación exclusiva y la responsabilidad exclusiva de WEBSENSE por cualquier incumplimiento de garantía u otra obligación relacionada con los Productos. Cualquier modificación no autorizada de los Productos, alteración fraudulenta de los Productos, uso de los Productos de manera no compatible con la documentación acompañada, o incumplimiento relacionado con el presente Contrato por Usted cancelará la mencionada garantía.

SALVO QUE SE ESTABLEZCA EXPLÍCITAMENTE EN EL PRESENTE CONTRATO Y EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY, NO EXISTE NINGUNA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO PERO NO LIMITÁNDOSE A, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO EN RELACIÓN CON LOS PRODUCTOS O LA MATERIA DEL PRESENTE CONTRATO.

11. Limitación de Responsabilidad

EN LA MEDIDA MÁS AMPLIA PERMITIDA POR LEY, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA WEBSENSE, SUS LICENCIANTES O REVENDADORES, SERÁN RESPONSABLES POR CUALESQUIER DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, LÚCRO CESANTE (“*CONSEQUENTIAL DAMAGES*”), ESPECIALES, PUNITIVOS O INCIDENTALES, YA SEA PREVISTOS O IMPREVISTOS, DERIVADOS DE CUALESQUIER RECLAMACIONES, INCLUYENDO, PERO NO LIMITADOS A, RECLAMACIONES POR PÉRDIDA DE DATOS, FONDO DE COMERCIO, OPORTUNIDAD, RENTA, GANANCIAS, O USO DE LOS PRODUCTOS, INTERRUPTIÓN DEL USO O DISPONIBILIDAD DE DATOS, PARO DE OTRO TRABAJO O PERJUICIO DE OTROS ACTIVOS, PRIVACIDAD, CONDUCTA DE EMPLEADOS, ACCESO A LAS DIRECCIONES URL O APLICACIONES CONTENIDAS EN LOS BASES DE DATOS QUE SE DEBIERAN HABER BLOQUEADO, EL CONTENIDO DE CUALQUIER DIRECCIÓN O APLICACIÓN ENCONTRADA EN LOS BASES DE DATOS, NEGLIGENCIA, INCUMPLIMIENTO CONTRACTUAL O EXTRA CONTRACTUAL O DE OTRA MANERA, Y RECLAMACIONES DE TERCEROS, AÚN SI WEBSENSE HA SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. EN CUALQUIER EVENTO NINGUNA RESPONSABILIDAD TOTAL EXCEDERÁ DEL MONTO TOTAL EFECTIVAMENTE PAGADO POR USTED A WEBSENSE DURANTE EL PERÍODO DE UN AÑO ANTERIORMENTE AL EVENTO QUE DIÓ ORIGEN A LA RECLAMACIÓN POR LA SUSCRIPCIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO QUE EN FORMA DIRECTA HAYA CAUSADO EL DAÑO.

12. Propiedad

Todo derecho, propiedad e interés en y sobre los Productos y cualesquier modificaciones, traducciones o derivados de los mismos, incluso aquellos no autorizados, y todos los derechos correspondientes a las patentes, derechos de autor, secretos industriales, marcas registradas y todos los derechos de propiedad intelectual en y sobre los mismos permanecerán de propiedad exclusiva de WEBSENSE y sus licenciantes, si los hay. Los Productos suministrados de conformidad con el presente Contrato son valiosos, privilegiados y únicos, y Usted conviene en obligarse por y respetar el carácter privilegiado de los mismos. “WebSense”, “WebSense Enterprise”, “WebCatcher™” y “AppCatcher™” son marcas registradas de WEBSENSE. La omisión por parte de WEBSENSE de señalar alguna marca registrada en esta Sección 12 no constituirá una renuncia de cualesquier derechos de marca. Usted no podrá realizar ni hará que terceros realicen lo siguiente: (i) llevar a cabo la ingeniería de reversa, descompilar o desmontar los Productos, salvo y exclusivamente en la medida que dicha actuación se permita expresamente por la ley aplicable, independientemente de esta limitación; (ii) modificar los Productos o incorporar los Productos en, o con, cualquier otro software; (iii) remover cualquier identificación u otros avisos de los Productos; o (iv) dar en préstamo, reproducir, transferir, distribuir o revender los Productos o cualquier parte de los mismos, sin la autorización previa y por escrito de WEBSENSE. Usted podrá hacer copias del Software exclusivamente para fines de seguridad y de sustitución “caliente” (“*hot swap*”). Usted no podrá, ni permitirá a terceros, publicar, distribuir o revelar los resultados de cualesquier pruebas de referencia desarrolladas en los Productos sin la aprobación previa y por escrito de WEBSENSE.

13. Indemnización de Propiedad Intelectual

En caso de cualquier reclamación interpuesta por un tercero en contra de Usted en la que se asevere o trate de una infracción de patente o de derechos de autor, en relación con los Productos a los que Usted está suscrito de conformidad con el presente Contrato, WEBSENSE le defenderá e indemnizará a Usted, a cargo de WEBSENSE, contra cualquier costo, gasto, honorarios legales y responsabilidad que surjan de dicha reclamación, independientemente de que dicha reclamación sea o no exitosa; sin embargo, Usted debe notificar a WEBSENSE por

escrito dentro de 10 (diez) días siguientes a que Usted haya recibido notificación de cualquier reclamación por infracción. WEBSENSE tendrá control exclusivo de la defensa y las negociaciones de transacción correspondientes; pero WEBSENSE no tiene el derecho de incurrir en ninguna contingencia financiera relacionada con una reclamación o impacto negativo importante en contra de Usted sin el consentimiento por escrito de Usted. Usted asistirá y cooperará plenamente en la defensa y negociaciones de transacción conforme a la solicitud razonable de WEBSENSE, en tanto que WEBSENSE pague Sus gastos de menudeo relacionados con dicha asistencia y cooperación. Sujeto al derecho de WEBSENSE a controlar la defensa y transacción de dichas reclamaciones, Usted podrá, a costo y cargo de Usted, contratar a Su propio abogado para aconsejarle en relación con cualesquier reclamaciones.

En caso que se obtenga una medida precautoria (“*injunction*”) u orden judicial emitida en contra de Su uso de los Productos, o, en la opinión de WEBSENSE, es posible que los Productos sean susceptibles de ser objeto de una reclamación por infracción, WEBSENSE, a su exclusiva opción y cargo, podrá: (i) conseguir que Usted tenga el derecho a seguir usando los Productos; (ii) modificar los Productos para que éstos no sean en violación; o (iii) reemplazar los Productos por Productos sustitutos que tienen un rendimiento substancialmente equivalente. WEBSENSE no tendrá ninguna responsabilidad para con Usted respecto de cualquier reclamación de patente o infracción de derechos de autor, en función de: (a) la combinación o uso de los Productos conjuntamente con cualquier otro equipo o programa no suministrado por WEBSENSE; (b) cualquier modificación de los Productos suministrados por una parte que no sea WEBSENSE; (c) cualquier uso por Usted de los Productos que esté fuera del ámbito de los derechos establecidos en la Sección 12; o (d) la falta de usar/instalar inmediatamente cualquier Actualización de Base de Datos o Actualización del Software suministrada por WEBSENSE. Usted indemnizará a WEBSENSE por cualesquier reclamaciones de terceros por infracciones de patente o de derechos de autor que se deriven de Sus acciones (a)-(d) según lo dispuesto en la oración anterior.

LO ANTERIOR CONSTITUYE EL DERECHO ÚNICO Y EXCLUSIVO DE USTED EN RELACIÓN CON LA INFRACCIÓN DE LOS DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL Y LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE WEBSENSE EN RELACIÓN CON LOS MISMOS.

14. Terminación/Cancelación de Acceso

WEBSENSE podrá dar por terminado el presente Contrato, previo aviso razonable, en el caso que Usted incumpla cualquier disposición del mismo. Cualesquier obligaciones de pago de cualquier parte y los términos contenidos en las Secciones 10, 11, 12, 13, 15, 16, 17, 18 y 19, según sean aplicables, permanecerán vigentes después de la terminación o expiración del presente Contrato. A la expiración o terminación del presente Contrato por cualquier razón, todos los derechos otorgados a Usted del uso de los Productos o acceso a la o las Base(s) de Datos bajo el presente serán extinguidos y Usted debe destruir inmediatamente todos los Productos, y cualesquier copias de los mismos, que tenga en Su posesión, ya sea en servidores, computadoras, aparatos o dispositivos electrónicos, medios de almacenamiento o aquellos ubicados en otros lugares.

15. Software y Servicios

Sujeto a los términos y condiciones del presente Contrato, y únicamente con anterioridad de la terminación o expiración del presente Contrato, WEBSENSE en este acto le otorga a Usted un derecho limitado, no exclusivo, no transferible, y que no se puede dar en sublicencia, únicamente de acceder y usar en forma interna el Software y las Actualizaciones del Software (sólo en formato de código objeto) para: (i) acceder a la o las Base(s) de Datos y Actualizaciones de Base de Datos de WEBSENSE; y (ii) gestionar Su uso de la Internet y las aplicaciones, durante la vigencia del presente Contrato y según se describe en el Pedido. Dicho derecho se extiende exclusivamente al número de Asientos establecido en el Pedido y surte efectos únicamente previo pago del Honorario de Suscripción. Los Productos residirán en Su servidor designado, excepto según se disponga en la Sección 8. WEBSENSE proporciona su soporte técnico estándar de las Suscripciones de los Productos de conformidad con los términos del presente Contrato. Las ofertas de soporte y servicios mejorados están disponibles por un costo adicional y también se venden de conformidad con los términos del presente Contrato.

16. Restricciones de Exportación

Usted reconoce que los Productos y toda información, documentos y materiales técnicos relacionados están sujetos a controles de exportación conforme a las disposiciones de los Reglamentos de la Administración de Exportaciones de los Estados Unidos (“*U.S. Export Administration Regulations*”) y los reglamentos de exportación aplicables de otros países. Usted no podrá reexportar los Productos ni la información, documentos o materiales técnicos relacionados a menos que Usted haya cumplido con todas las leyes, reglamentos y órdenes, y haya obtenido la autorización apropiada del Departamento de Comercio de los Estados Unidos y/o de cualquier otra autoridad gubernamental apropiada.

17. Ley Aplicable

El presente Contrato se regirá en todos los aspectos por las leyes del Estado de California, EE.UU., con exclusión de sus principios de conflicto de leyes y sin aplicación de la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías. Usted consiente en la jurisdicción y foro de los tribunales estatales y federales ubicados en el Condado de San Diego, California, EE.UU. para la adjudicación de cualesquier controversias que surjan de, se relacionen o correspondan a los Productos o la materia del presente Contrato.

18. Clientes Gubernamentales

En caso que se otorguen a algún órgano o delegación del Gobierno de los Estados Unidos ciertos derechos de uso de los Productos, esta disposición será de aplicación. Los Productos (a) son o contienen software de computador existente y documentación conexa y fueron desarrollados con gasto privado, (b) son secretos industriales de WEBSENSE para todos los fines de la Ley de Libertad de Información (“*Freedom of Information Act*”), (c) son “artículos comerciales” y/o “software comercial de computador” según se define en las normas FAR 2.101, DFARS 252.227-7014(a)(1) y DFARS sección 252.227-7015, sujeto a la utilización limitada según se establece expresamente en el presente Contrato, (d) en todos los aspectos son datos privilegiados de propiedad de WEBSENSE, y (e) son inéditos y todos los derechos son reservados de conformidad con la ley sobre derechos de autor de los Estados Unidos. Para el caso de las delegaciones y órganos civiles a los que se otorguen ciertos derechos de uso de los Productos, y cualquier leyenda o marca de los mismos, los derechos de uso de los Productos están limitados a los “Derechos Restringidos”, y el uso, reproducción o revelación de los mismos están sujetos a las restricciones establecidas en el presente Contrato, las disposiciones contenidas en las normas FAR 12.212 o DFARS 227.7202-3 -227.7202-4 y, en la medida requerida de conformidad con la ley federal de los Estados Unidos, los derechos restringidos mínimos establecidos en la norma FAR 52.227-14, “*Restricted Rights Notice*” (Junio 1987) Alternativo III(g)(3) o FAR 52.227-19. En la medida en que se proporcionen cualesquier datos técnicos de conformidad con el presente Contrato, dichos datos están protegidos por las normas FAR 12.211 y DFARS 227.7102-2 y, en la medida requerida explícitamente por el Gobierno de los Estados Unidos, están sujetos a los derechos limitados establecidos en las normas DFARS 252.227.7015 y DFARS 252.227-7037. En el caso que se modifique o enmiende cualquiera de los reglamentos de los órganos mencionados anteriormente, el reglamento equivalente subsecuente será de aplicación.

19. Disposiciones Misceláneas

Todos los avisos y aprobaciones requeridos de conformidad con el presente Contrato deben realizarse por escrito y enviarse a las direcciones respectivas establecidas en la Sección 1 anterior, en el caso de WEBSENSE, y en el Pedido en cuestión, en el caso de Usted, y deberán enviarse: (i) por Federal Express u otro mensajero especial, y se considerarán recibidos dentro de un día hábil después de enviarse; (ii) por correo certificado EE.UU., y se considerarán recibidos previa verificación por escrito de su recepción; o (iii) por facsimile, y se considerarán recibidos previo reconocimiento de recepción de la transmisión electrónica. El presente Contrato y cualesquier Pedidos constituyen la declaración completa y exclusiva de este acuerdo entre las partes y substituyen a todos los contratos, comunicaciones, declaraciones y

negociaciones previas, orales o escritos, en relación con la materia del mismo. Cualesquier incompatibilidades que existan entre el presente Contrato y cualesquier Pedidos se regirán por el presente Contrato. Cualquier renuncia o modificación del presente Contrato no surtirá efectos salvo que se desarrolle por escrito y esté firmada por las partes. Una renuncia de cualquier incumplimiento del presente Contrato por cualquier parte no se interpretará como una renuncia de un incumplimiento posterior. El presente Contrato será vinculante para los causahabientes de Usted. Si alguna disposición del presente Contrato es declarada inejecutable, en todo o en parte, se eliminará dicha disposición en todo o en parte, según corresponda, y las disposiciones restantes del presente Contrato permanecerán en vigor. Usted reconoce que WEBSense podrá usar el nombre de Su compañía únicamente en una lista de clientes de WEBSense. Ninguna de las partes será responsable de algún retraso o incumplimiento que se deba, en todo o en parte, a cualquier causa más allá de su control razonable, excepto por pago de honorarios debidos de conformidad con el presente Contrato.

Copyright y marcas comerciales

©1996–2008, Websense Inc.
Todos los derechos reservados.
10240 Sorrento Valley Rd., San Diego, CA 92121, USA

Los productos o métodos de uso descritos en este documento están cubiertos por las patentes número 6,606,659 y 6,947,985 en los Estados Unidos y otras patentes en trámite.

Queda prohibida la copia, reproducción, fotocopiado, traducción o extracción, total o parcial y por cualquier medio electrónico o formato legible por máquina, sin el consentimiento previo y por escrito de Websense, Inc.

Se han realizado todos los esfuerzos posibles para garantizar la exactitud de este documento. No obstante, Websense Inc. no expresa ninguna garantía respecto de esta documentación y deniega toda garantía implícita de comerciabilidad y aptitud para un fin determinado. Websense Inc. no será responsable de ningún error ni de daños consiguientes o fortuitos en relación con el suministro, el rendimiento o el uso de este manual o de los ejemplos aquí incluidos. La información de esta documentación está sujeta a cambios sin aviso.

Marcas comerciales

Websense es una marca comercial registrada de Websense, Inc. en los Estados Unidos y en algunos mercados internacionales. Websense cuenta con varias otras marcas comerciales no registradas en los Estados Unidos y a nivel internacional. Todas las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Microsoft, Windows, Windows NT, Windows Server y Active Directory son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos u otros países.

Red Hat es una marca comercial registrada de Red Hat, Inc. en los Estados Unidos y otros países. Linux es una marca comercial de Linus Torvalds en los Estados Unidos y otros países.

Otros nombres de productos mencionados en este manual pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios, y pertenecen exclusivamente a sus correspondientes fabricantes.

